

Delibere della giunta comunale dell'anno 2020

Beschlüsse Gemeindeausschuss des Jahres 2020

Deliberes dla jonta de chemun dl ann 2020

Nr.	Datum	Descrizione	Beschreibung	Descrizion
233	30.12.2020	Conferimento di prestazioni professionali in materia edilizia e urbanistica - proroga dell'incarico	Vergabe von freiberuflichen Leistungen im Sachbereich des Bauwesens und der Urbanistik – Verlängerung des Auftrages	Sëurandeda de prestaziuns profescioneles tla materia dl frabiché y dl'urbanistica – prorogazion dla ncëria
232	30.12.2020	Impianti per l'illuminazione pubblica – servizio di manutenzione per il periodo di 2 anni	Öffentlichen Beleuchtungsanlage – Instandhaltungsdienst für den Zeitraum von 2 Jahren	Mplanc per la luminazion publica – servisc de manutenzion per l tēmp de 2 ani
231	30.12.2020	Holiday Service s.r.l. - rinnovo del contratto di concessione in uso di terreno comunale	Holiday Service G.m.b.H. - Erneuerung des Konzessionsvertrages für den Gebrauch von Gemeindegrund	Holiday Service s.r.l. - renouvamēt dl cuntrat de cunzescion per adurvē grunt chemunel
230	30.12.2020	Piz de Sella S.p.A.: Rinnovo e rinegoziazione dei contratti di servitù per impianti funiviari, impianti di innevamento e linee tecnologiche e di affitto delle relative piste da sci	Piz de Sella AG: Erneuerung und Neuverhandlung der Verträge für die Dienstbarkeit für Seilbeförderungsanlagen, Beschneiungsanlagen und technologische Leitungen und für die Verpachtung der diesbezüglichen Skipisten	Piz de Sella s.p.a: Renuvé y marciadé da nuef cuntrac de servitù per mplanc portamont, mplanc da fé nëif artificziela y linies technologiches y de afit dla pistes dai schi reverdētes
229	30.12.2020	Amministrazione dei beni di uso civico - approvazione bilancio di previsione 2021	Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter - Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2021	Aministrazion di bëns de utilizzazion zivica – apruvazion dl bilanz de previjon 2021
228	30.12.2020	Approvazione del piano esecutivo di gestione per il triennio 2021-2023	Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes für den Dreijahreszeitraum 2021–2023	Apruvazion dl plann esecutif de gestion per i trëi ani 2021-2023
227	30.12.2020	Personale comunale – concessione di indennità connesse alla responsabilità di unità organizzative per l'anno 2021	Gemeindepersonal - Gewährung von Zulagen für die Leitung von Organisationseinheiten für das Jahr 2021	Personal chemunel – cunzescion de indenisaziuns per la respunsabeltà de uniteies urganisatives per l ann 2021

226	30.12.2020	Personale comunale – concessione indennità connesse a particolari servizi per l’anno 2021	Gemeindepersonal – Gewährung von Zulagen in Zusammenhang bestimmter Dienste für das Jahr 2021	Personal chemunel – cunzescion dl’indenizazion che à da nfé cun servijes particuleres per l’ann 2021
225	22.12.2020	Assegnazione provvisoria di terreno edificabile nella zona d’espansione C2 “Anri” lotto A/G3 a un richiedente	Provisorische Zuweisung von gefördertem Baugrund in der Erweiterungszone C2 „Anri“ Baulos A/G3 an einen Gesuchsteller	Asseniazion provvisoria de grunt da fabriché tla zona d’espanscion C2 “Anri” – lot A/G3 a un n damandant
224	22.12.2020	Fornitura di materiale estratto e deposito materiale presso la cava “Tre Ponti” – affidamento alla società in-house Pranives S.r.l.	Lieferung von abgebautem Material und Ablagerung von Material bei der Schottergrube „Drei Brücken“ – Vergabe an die Inhouse-Gesellschaft Pranives GmbH	Cunsènia de material tèut ora y deposité material pra la cava “Trèi Puenc” – sèurandata ala sozietà in-house Pranives S.r.l.
223	22.12.2020	Affidamento della gestione delle procedure amministrative connesse alle violazioni del Codice della Strada	Beauftragung der Abwicklung der Verwaltungsverfahren im Zusammenhang mit Übertretungen der Straßenverkehrsordnung	Dé su l manejamënt dla prozedures aministratives cunliedes ala violaziuns dl Codesc dla streda
222	22.12.2020	Realizzazione del padiglione musicale e di altre attrezzature culturali – lotto 2 (lavori di carpenteria): approvazione della perizia di variante in corso d’opera, del verbale di concordamento nuovi prezzi e dell’atto di sottomissione	Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen – Baulos 2 (Zimmermannsarbeiten): Genehmigung des Varianteprojektes in der Ausführungsphase, der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und des Unterwerfungsakts	Realisazion dl pavillon dla mujiga y de altra strutures cultureles – lot 2 (lèures de zumpradèur): dé pro l proiet de variante ntan l’esecuzion di lèures, l protocol de cuncordamënt de priejes nueves y l at de sotmiscion
221	22.12.2020	Nuova sistemazione della strada Nives: approvazione della perizia di variante in corso d’opera e dell’atto di sottomissione	Neugestaltung der Straße Nives: Genehmigung des Varianteprojektes in der Ausführungsphase und des Unterwerfungsakts	Ricualificazion dla streda Nives: dé pro dl proiet de variante ntan l’esecuzion di lèures y l at de sotmiscion
220	22.12.2020	Determinazione delle tariffe per parcheggi pubblici a decorrere dal 01.01.2021	Festsetzung der Tarife der öffentlichen Parkplätze ab 01.01.2021	Determinazion dla tarifes per plazes dai auti publiches a piè via dai 01.01.2021
219	22.12.2020	Pranives s.r.l. – affidamento in concessione della gestione del garage pubblico “Chemun”	Pranives G.m.b.H. – Anvertraung im Konzessionswege der Führung der öffentlichen Garage „Chemun“	Pranives s.r.l. – sèurandata n cunzescion dla gestion dla garage publich “Chemun”

218	22.12.2020	HERO Südtirol Dolomites – compartecipazione alle spese per il triennio 2020 – 2022	HERO Südtirol Dolomites – Beteiligung an den Spesen für den Zeitraum 2020 – 2022	HERO Südtirol Dolomites patezipazion ala spëises per i trëi ani 2020 - 2022
217	22.12.2020	Approvazione della proposta di bilancio di previsione per gli anni 2021-2023	Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlages für die Jahre 2021-2023	Apruvazion dla pruposta de bilanz de previjion per i ani 2021-2023
216	22.12.2020	Approvazione della proposta di documento unico di programmazione 2021-2023 (DUP)	Genehmigung des Entwurfes des einheitlichen Strategiedokuments 2021-2023 (ESD)	Apruvazion dla pruposta documënt unich de prugramazion 2021-2023 (DUP)
215	15.12.2020	Approvazione rendiconto delle spese sostenute dall'economista comunale nel periodo dall' 01.01.2020 al 31.12.2020	Genehmigung der Rechnungslegung über die Ausgaben, die vom Ökonomen der Gemeinde in der Zeit vom 01.01.2020 bis zum 31.12.2020 vorgenommen wurden	Apruvazion dl rendicont dla spëises fates dal econom chemunel tl tëmp dal 01.01.2020 ai 31.12.2020
214	15.12.2020	Manutenzione dei sentieri nella zona di tutela paesaggistica dell'Alpe di Siusi: Incarico all'Azienda Provinciale Foreste e Demanio della progettazione ed esecuzione dei lavori	Instandhaltungsarbeiten am Wegenetz im Landschaftsschutzgebiet Seiser Alm: Erteilung des Auftrages an den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung zur Projektierung und Ausführung der Arbeiten	Manutenzion di troies da jì a pe tl raion de scunanza de cuntreda Mont Sëuc: Dé su la ncëria al'Azienda Provinziela Bosch y Demane per la proietazion y esecuzion di lëures
213	15.12.2020	Realizzazione del padiglione musicale e di altre attrezzature culturali – fornitura e installazione di un impianto audio	Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen – Lieferung und Installation einer Audioanlage	Realisazion dl pavillon dla mujiga y de altra strutures cultureles – cunsënia y instalazion de n mplant audio
212	15.12.2020	Isole ecologiche seminterrate – contratto di manutenzione ed assistenza per gli anni 2021-2024	Halbunterirdische Müllsammelstellen – Instandhaltungs- und Wartungsvertrag für die Jahre 2021-2024	ljules ecologiches mez sota tierà – cunträt de manutenzion y assistënza per i ani 2021-2024
211	15.12.2020	Vendita legna/legname – partite residue	Verkauf von Brenn- und Nutzholz – Restpartien	Venduta de lënia/lëniām – partides restedes
210	15.12.2020	Bilancio di previsione 2020 – 1. Variazione della gestione di cassa	Haushaltsvoranschlag 2020 – 1. Änderung der Kassagebarung	Bilanz de previjion 2020 – 1. Mudazion dla gestion de cassa
209	15.12.2020	Quinto prelevamento dal fondo di riserva – esercizio 2020	Fünfte Abbuchung vom Reservefonds – Finanzjahr 2020	Cuinta tëuta de somes dal fonds de rësserva – eserzize 2020
208	15.12.2020	8a variazione di bilancio 2019-2021 – variazione di esigibilità	8. Haushaltsänderung 2019-2021 – Einbringlichkeitsänderung	8. mudazion de bilanz 2019-2021 – variazion de esigibilità

207	15.12.2020	Applicazione del Contratto Collettivo Intercompartimentale del 28.08.2020 – recupero strutturale delle somme corrisposte a titolo di assegno personale pensionabile nell’ambito ed in applicazione dell’articolo 40, comma 3 – quinquies del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165	Anwendung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 28.08.2020 – strukturelle Einbringung im Rahmen und in Anwendung des Artikels 40, Absatz 3 – quinquies des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30 März 2001, Nr. 165 der Beträge, die als persönliches auf das Ruhegehalt anrechenbares Lohnelement ausbezahlt wurden	Aplicazion dl cuntrat culetif ntercumpartimentel di 28.08.2020 – recuper struturel dla somes paièdes ora a titul de assèni persunel pensionabl n cont y n aplicazion dl’art. 40, coma 3-quinquies dl d.lgs. 20.03.2001, n. 165
206	15.12.2020	Secondo accordo stralcio per il rinnovo del contratto collettivo intercompartimentale per il triennio 2019 – 2021 del 03.12.2020 – presa d’atto	Zweiter Teilvertrag für die Erneuerung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für den Dreijahreszeitraum 2019 – 2021 vom 03.12.2020 – Zurkenntnisnahme	Segondo cuntrat parziel per la renuvazion dl cuntrat culetif ntercumpartimentel per la perioda di trèi ani 2019 – 2021 di 03.12.2020 – tèuta de cunescènza
205	15.12.2020	Accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 18.11.2020 – presa d’atto	Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 18.11.2020 – Zurkenntnisnahme	Acurdanza de cumpart per i dependènc di chemuns, dla comuniteies comprensorieles y dla A.P.S.P. di 18.11.2020 – tèuta de cunescènza
204	15.12.2020	Costituzione di servitù di locale ad uso cabina elettrica nel nuovo garage sotterraneo Municipio – approvazione dell’impegno prelimiare	Begründung einer Dienstbarkeit zum Zweck der Nutzung eines Raumes als Elektrokabine in der neuen unterirdischen Garage Rathaus – Genehmigung der vorläufigen Verpflichtung	Cosituzion de servitù de n local nuzà coche cabina dla lectrisc tl nuef garage sotiera Chemun – autorisazion dl mpèni preliminar
203	09.12.2020	Modifica del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena – ampliamento della zona residenziale A – Centro storico “La Villa”	Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein – Erweiterung Wohnbauzone A – Historischer Ortskern „La Villa“	Mudazion dl plann urbanistich chemunel de Sëlva – ngrandimènt dl raion residenziel A – Zènter storich “La Villa”
202	09.12.2020	Nuova sistemazione della strada Nives: approvazione del verbale di concordamento nuovi prezzi	Neugestaltung der Straße Nives: Genehmigung der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise	Ricualificazion dla streda Nives: dé pro dl protocol de cuncordamènt de priejes nuevas

201	09.12.2020	Realizzazione del padiglione musicale e di altre attrezzature culturali – lotto 1 (lavori edili e impianti): approvazione della perizia di variante in corso d’opera e dell’atto di sottomissione	Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen – Baulos 1 (Baumeisterarbeiten und Anlagen): Genehmigung des Varianteprojektes in der Ausführungsphase und des Unterwerfungsakts	Realizazion dl pavillon dla mujiga y de autra strutures cultureles – lot 1 (lëures de muradëur y mplanç): dé pro dl proiet de variante ntan l’execuzion di lëures y l’at de sotmision
200	09.12.2020	Deliberazione del 20.03.2020, n. 42: “Residencehotels Spa. – Permuta di terreni e diritti reali” – determinazione della servitù di passaggio e correzione di un errore materiale	Beschluss vom 20.03.2020, Nr. 42: “Residencehotels AG. – Tausch von Grundstücken und dinglichen Rechten” – Bestimmung der Durchgangsdienstbarkeit und Berichtigung eines materiellen Fehlers	Deliberazion di 20.03.2020, nr. 42: „Residencehotels Spa. – Bara de grunt y de dërc reei” – determinazion dla servitù de passè y cumedura de n fal material
199	09.12.2020	Funivie Saslong s.p.a. – concessione in uso di terreno comunale per il mantenimento di una cisterna	Funivie Saslong AG – Konzession zum Gebrauch von Gemeindegrund für die Erhaltung einer Zisterne	Funivie Saslong s.p.a. – cunzescion per adurvè grunt chemunel per l mantenimënt de na zisterna
198	09.12.2020	Rudolf Perathoner – rinnovo del contratto di concessione in uso di terreno comunale	Rudolf Perathoner – Erneuerung des Konzessionsvertrages für den Gebrauch von Gemeindegrund	Rudolf Perathoner – Renuvamënt dl cuntrata de cunzescion per adurvè grunt chemunel
197	09.12.2020	Foglio informativo “Sëlva Ncuel” – nomina del comitato di redazione	Informationsblatt „Sëlva Ncuel” – Ernennung des Radaktionskomitees	Plata d’enfurmazion „Sëlva Ncuel” – numinazion dl cumité de radazion
196	09.12.2020	Designazione del rappresentante del Comune nel direttivo del museo della Val Gardena	Namhaftmachung des Vertreters der Gemeinde in den Ausschuss des Grödnert Heimatmuseums	Numinazion de n reprejant dl Chemun tl cunsëi dl Museum de Gherdëina
195	09.12.2020	Nomina del rappresentante del Comune per il comitato tecnico dell’assistenza economica sociale del distretto sociale Gardena	Ernennung des Vertreters der Gemeinde für den Fachbeirat der Finanziellen Sozialhilfe des Sozialsprenghaus Gröden	Numinazion de n reprejant dl Chemun tl cumité tehnik de assistënza economica soziela dl raion soziel Gherdëina
194	30.11.2020	Giuseppe Tommaso Mussner: Ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per l’annullamento dell’ordinanza di demolizione dell’edificio agricolo - Costituzione in giudizio.	Giuseppe Tommaso Mussner: Rekurs beim Verwaltungsgerichtshofes für die Aufhebung der Abbruchverordnung des landwirtschaftlichen Gebäudes - Einlassung in das Verfahren.	Giuseppe Tommaso Mussner: Recurs dant ala Suneria Regiunela de Giustizia Amministrativa per l anulamënt dla urdinanza de demolizion dla frabiga da paura - Costituzione dant a Suneria.

193	30.11.2020	Compravendita di terreno comunale in vicinanza al Garni Ortles – Hotel Somont	Verkauf von Gemeindegrund in der Nähe des Garni Ortles – Hotel Somont	Venduda de grunt chemunel daujin al Garni Ortles – Hotel Somont
192	30.11.2020	Elisabetta Micheli, Constantina Obletter – concessione della riduzione delle distanze interrate dalla p.f. 650/20 C.c. Selva	Elisabetta Micheli, Constantina Obletter – Gewährung der Reduzierung des unterirdischen Grenzabstandes zur G.p. 650/20 K.G. Wolkenstein	Elisabetta Micheli, Constantina Obletter – cunzescion per la reduzion dla distanzes sota tiera dala p.gr. 650/20 Ch.c. Sëlva
191	30.11.2020	7a variazione di bilancio 2020-2022 deliberazione d'urgenza	7. Haushaltsänderung 2020-2022 - Dringlichkeitsbeschluss	7. mudazion de bilanz 2020-2022 - deliberazion de prëscia
190	24.11.2020	Realizzazione del padiglione musicale e di altre attrezzature culturali – lotto 1 (lavori edili e impianti): approvazione del verbale di concordamento nuovi prezzi	Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen - Baulos 1 (Baumeisterarbeiten und Anlagen): Genehmigung der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise	Realizazion dl pavillon dla mujiga y de outra strutures cultureles - lot 1 (lëures da muradëur y mplanç): dé pro dl protocol de cuncordamënt de priejes nuevas
189	24.11.2020	Assunzione di spese per la fruizione di impianti sportivi da parte delle scuole e di associazioni sportive	Aufnahme der Ausgaben für die Nutznießung der Sportanlagen seitens der Schulen und Sportvereine	Assunzion dla spëises per la utilisazion di mplanç sportifs da pert dla scoles y dla lies dal sport
188	17.11.2020	Karl Senoner, Roman Senoner, Charlotte Perathoner, Georg Mussner, Alex Runggaldier: Ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa con domanda cautelare avverso la concessione edilizia n. 78/2020 del 23.09.2020 – Non costituzione in giudizio.	Karl Senoner, Roman Senoner, Charlotte Perathoner, Georg Mussner, Alex Runggaldier: Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht mit Antrag auf Sicherungsmaßnahmen gegen die Baukonzession Nr. 78/2020 vom 23.09.2020 - Nichteinlassung in das Verfahren.	Karl Senoner, Roman Senoner, Charlotte Perathoner, Georg Mussner, Alex Runggaldier: Recurs dant ala Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa cun dumanda de mesures de scunanza contra la lizënza de frabiché nr. 78/2020 di 23.09.2020 – Nia costituzion dant a Suneria.
187	17.11.2020	Concessione di contributi straordinari ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 05: Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali	Gewährung von ausserordentlichen Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 05: Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Cunzescion cuntribuc straudiners a ënc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 05: scunanza y valorisazion di bëns culturei y dl atività culturela
186	17.11.2020	6a variazione di bilancio 2020-2022 – variazioni compensative per spese personale	6. Haushaltsänderung 2020-2022 – ausgleichende Änderungen für Personalspesen	6. mudazion de bilanz 2020-2022 – mudazions compesatives de la speies dl personal

185	17.11.2020	Quarto prelevamento dal fondo di riserva – esercizio 2020	Vierte Abbuchung vom Reservefonds – Finanzjahr 2020	Cuarta tēuta de somes dal fonds de reserva – eserzize 2020
184	10.11.2020	Formazione della graduatoria definitiva delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata – anno 2020	Erstellung der endgültigen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind – Jahr 2020	Furmazion dla graduatoria definitiva dla dumandes de amiscion ala sperses resservedes al frabiché alesirà – ann 2020
183	10.11.2020	Servizio di trasporto pubblico serale “Night Bus” Val Gardena: proroga del servizio fino al 31.12.2021	Öffentlicher abendlicher Beförderungsdienst „Night Bus“ Gröden: Verlängerung des Dienstes bis zum 31.12.2021	Servisc de trasport publich da sēira “Night Bus” Gherdëina: prorogazion dl servisc nfin ai 31.12.2021
182	10.11.2020	Pranives srl. – servizi connessi all'utilizzo del campo da calcio a Plan	Pranvies GmbH. – Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Nutzung des Fußballplatzes in Plan	Pranives srl. – servijes che a da nfe cun l'adurvanza dl ciamp dala codla te Plan
181	10.11.2020	Nuova sistemazione della strada Nives: incarico della redazione di una perizia di variante e suppletiva.	Neugestaltung der Straße Nives: Auftrag für die Ausarbeitung eines Änderungs- und Zusatzprojektes	Ricualificazion dla streda Nives: ncēria per lauré ora l proiet sēuraprò y de varianta
180	10.11.2020	Realizzazione del padiglione musicale e di altre attrezzature culturali - lavori di carpenteria: incarico della redazione di una perizia di variante e suppletiva.	Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen - Zimmermannsarbeiten: Auftrag für die Ausarbeitung eines Änderungs- und Zusatzprojektes.	Realisazion dl pavillon dla mujiga y de outra strutures cultureles - lēures da zumpradēur: ncēria per lauré ora l proiet sēuraprò y de varianta
179	10.11.2020	Costruzione di due stazioni di ricarica e-bike da parte della Comunità Comprensoriale Salto – Sciliar: approvazione della spesa per il saldo	Errichtung zweier E-Bike Ladestationen durch die Bezirksgemeinschaft Salten – Schlern: Genehmigung der Ausgabe für den Restbetrag	Costruzion de doi stazions per ciariē e-bike da pert dla Cumunità Raion Salten – Sciliēr: apruvazion dla spēisa per l saldo
178	10.11.2020	Demolizione della cabina elettrica in località Piciulëi (p.ed. 697 C.c. Selva)	Abbruch der Trafostation in der Örtlichkeit „Piciulëi“ (B.p. 697 K.G. Wolkenstein)	Zaré ju la vedla cabina dal strom ja “Piciulëi” (p.fr. 697 Ch.c. Sëlva)
177	10.11.2020	Realizzazione del padiglione musicale e di altre attrezzature culturali – fornitura e installazione di un impianto videoproiezione	Errichtung des Musikpavillons und anderer kultureller Einrichtungen – Lieferung und Installation einer Videoprojektionsanlage	Realisazion dl pavillon dla mujiga y de outra strutures cultureles – cunsēnia y instalazion de n mplant de proiezion video

176	27.10.2020	Locazione di un garage all'interno del cantiere comunale alla Provincia Autonoma di Bolzano ad uso deposito di macchinari del Servizio Strade Salto/Sciliar.	Vermietung einer Garage im Inneren des Gemeindebauhofes an die Autonome Provinz Bozen zum Gebrauch als Abstellplatz für die Maschinenausrüstung des Straßendienstes Salten/Schlern.	Afit de n garage tl cantier chemunel ala Provinzia Autonoma de Bulsan da adurvè coche depot per la mascins dl Servisc Stredes Salten/Sciliar.
175	27.10.2020	Espoprio della zona residenziale di espansione C1 "Col da Lech Ovest" – ordinanza della Corte d'Appello di Trento del 29.04.2020 R.G. 22/2018: approvazione della transazione stragiudiziale.	Enteignung der Wohnbauerweiterungszone C1 "Col da Lech Westen" – Anordnung des Oberlandesgerichtshofes vom 29.04.2020 R.G. 22/2018: Genehmigung des außergerichtlichen Vergleichs.	Despuscion dl raion residenziel de espanscion C1 "Col da Lech ovest" – urdenanza dla Chèurt de Apel de Trènt di 29.04.2020 R.G. 22/2018: dé pro la transazion stragiudiziela.
174	27.10.2020	Indennizzi per limitazioni all'utilizzo agricolo e forestale dell'area di tutela dell'acqua potabile "Plan de Frea" per l'anno 2020	Entschränkungen für Einschränkungen der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung des Trinkwasserschutzgebietes „Plan de Frea“ für das Jahr 2020	Ndenisazions per limitazions dl adurvanza agricola y furestela dl raion de scunanza dl'ega da beber "Plan de Frea" per l ann 2020
173	20.10.2020	Casa di riposo Val Gardena – assunzione dell'integrazione della tariffa per servizi residenziali	Altersheim Gröden – Aufnahme der Ergänzung des Tarifs für stationäre Dienste	Cèsa de paussa Gherdëina – tò su la ntegrazion dla tariffa per servijes residenziei
172	14.10.2020	Demetz Roland: Atto di appello al Consiglio di Stato avverso la sentenza n. 308/2019 del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – costituzione in giudizio.	Demetz Roland: Berufungsklage beim Staatsrat gegen das Urteil Nr. 308/2019 des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes – Einlassung in den Streit.	Demetz Roland: Apel dant al Cunsëi de Stat contra la sentènza nr. 308/2019 dla Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa – se lascé ite tl stritoz.
171	14.10.2020	Modifica del piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi "Plan" – lotti 7 e 9B – approvazione definitiva	Abänderung des Durchführungsplanes des Gewerbebeerweiterungsgebietes „Plan“ – Baulos 7 und 9B – endgültige Genehmigung	Mudazion dl plann de atuazion dla zona de espanscion per nsediamënc produtifs "Plan" – loc 7 y 9B – apruvazion definitiva
170	14.10.2020	Modifica del piano di recupero per la zona A "Ciajea – La Bula – Crestan" – minima unità di intervento 3.1 e 3.2 – approvazione definitiva	Änderung des Wiedergewinnungsplanes für die A-Zone „Ciajea – La Bula – Crestan“ – Mindesteingriffseinheit 3.1 und 3.2 – endgültige Genehmigung	Mudazion dl plann de recupereda dl raion A "Ciajea – La Bula – Crestan" – minima unità de ntervënt 3.1 y 3.2 – apruvazion definitiva

169	14.10.2020	Modifica del piano di recupero della zona residenziale A (centro storico) "Jacun" – lotto 2 – approvazione definitiva	Abänderung des Wiedergewinnungsplanes der Wohnbauzone A (Historischer Ortskern) „Jacun“ – Baulos 2 – endgültige Genehmigung	Mudazion dl plann de recupereda tl raion residenziel A (zënter storich) "Jacun" – lot 2 – apruvazion definitiva
168	14.10.2020	Modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 "Mezdi" – lotto 3 "Villa David" – approvazione definitiva	Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 „Mezdi“ – Baulos 3 „Villa David“ – endgültige Genehmigung	Mudazion dl plann de atuazion dla zona resideziela de espanjion C2 "Mezdi" – lot 3 "Villa David" – apruvazion definitiva
167	14.10.2020	Demolizione del capannone ex mensa "Anri" sulla p.ed. 1061 C.C. Selva di Val Gardena: esecuzione dei lavori mediante procedura negoziata	Abbruch der Halle ehemalige Kantine „Anri“ auf der B.P. 1061 in der KG Wolkenstein: Durchführung der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren	Zaré ju dla cësa ex mensa "Anri" sun la p.f. 1061 dl C.C. Sëlva: esecuzion di lëures tres pruzedura dla cuntratazion
166	14.10.2020	Demolizione del capannone ex mensa "Anri" sulla p.ed. 1061 del C.C. Selva di Val Gardena: approvazione del progetto esecutivo	Abbruch der Halle ehemalige Kantine "Anri" auf der B.P. 1061 der KG Wolkenstein: Genehmigung des Ausführungsprojekts	Zaré ju dla cësa ex mensa "Anri" sun la p.f. 1061 dl C.C. Sëlva: apruvazion dl proiet esecutif
165	14.10.2020	Compravendita di terreno comunale adiacente al Garni Ortles – Mussner Patrick	Verkauf von Gemeindegrund an das Garni Ortles angrenzend – Mussner Patrick	Venduda de grunt chemunel daujin al Garni Ortles – Mussner Patrick
164	14.10.2020	La Stua s.r.l. – rinnovo del contratto di concessione in uso terreno comunale.	La Stua G.m.b.H. – Erneuerung des Konzessionsvertrages für den Gebrauch von Gemeindegrund.	La Stua s.r.l. – Renuvamënt dl cunträt de cunzescion per adurvë grunt chemunel.
163	14.10.2020	Terzo prelevamento dal fondo di riserva – esercizio 2020	Dritte Abbuchung vom Reservefonds – Finanzjahr 2020	Terza tëuta de somes dal fonds de rerserva – eserzize 2020
162	14.10.2020	Sara Chiesa: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI: qualifica funzionale.	Sara Chiesa: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin – VI. Funktionsebene.	Sara Chiesa: assunzion tl servisc a tëmp determinà cun l prufil prufescionel de assistënta aministrativa – VI. cualifica funzionela.
161	30.09.2020	Leo Comploi - concessione in comodato del prato in località „Vallongia“ per le fienagioni 2020 fino 2025	Leo Comploi - Konzession in Leihe der Almwiese in der Örtlichkeit „Vallongia“ für die Heuernten von 2020 bis 2025	Leo Comploi - cunzescion n comodat dl prá tl raion „Vallongia“ per i ani 2020 nchin 2025

160	30.09.2020	Deborah Moroder: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI. qualifica funzionale	Deborah Moroder: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin – VI. Funktionsebene	Deborah Moroder: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI. qualifica funzionale
159	30.09.2020	Sara Chiesa: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI. qualifica funzionale	Sara Chiesa: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin – VI. Funktionsebene	Sara Chiesa: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI. qualifica funzionale
158	30.09.2020	C.L. (matr. n. 531): accettazione delle dimissioni con effetto 03.10.2020	C.L. (Matr. Nr. 531): Annahme der Dienstentsagung mit Ablauf 03.10.2020	C.L. (matr. nr. 531): Azetazion dla demissions dai 03.10.2020
157	30.09.2020	Servizio di pulizia dei locali della Scuola di musica – approvazione della convenzione con la Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige	Reinigungsdienst der Räumlichkeiten der Musikschule – Genehmigung der Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol	Servisc de netijia di locali dla scola de mujiga – aprovazion dla convenzion cun la Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol
156	30.09.2020	Fornitura di materiale estratto e deposito materiale presso la cava "Tre Ponti" – affidamento alla società in-house Pranives S.r.l.	Lieferung von abgebautem Material und Ablagerung von Material bei der Schottergrube „Drei Brücken“ - Vergabe an die Inhouse-Gesellschaft Pranives GmbH	Cunsënia de material tëut ora y deposité material pra la cava "Trëi Puenc" - sëurandata ala società in-house Pranives S.r.l.
155	11.09.2020	Approvazione di interventi nelle zone sciistiche del piano di settore impianti di risalita e piste da sci: Inserimento di un nuovo tracciato di pista da sci (Cir II) – variante	Genehmigung von Eingriffen in den Skizonen des Fachplanes für Aufstiegsanlagen und Skipisten: Eintragung eines neuen Skipistenverlaufes (Cir II) - Variante	Aprovazion de ntervenc ti raions da jì cun i schi dl plann de setor di mplanç portamont y purtoies dai schi: Nserimënt de de na trassa nueva dl purtoi dai schi (Cir II) - variante
154	11.09.2020	Proposta di modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 "B2" – lotto G6, F12, F13 - insussistenza dell'interesse pubblico	Vorschlag zur Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 "B2" – Baulos G6, F12, F13 - Nichtbestehen des öffentlichen Interesses	Pruposta de mudazion dl plann de atuazion dla zona residenziela de espanjon C2 "B2" – lot G6, F12, F13 – Ne ie nia dat l nteres public

153	11.09.2020	Senoner Market S.n.c. di Senoner Lidia & Co. – concessione della riduzione delle distanze interrate dalla strada comunale Puez, p.f. 1143 C.C. Selva	Senoner Market O.h.g. der Senoner Lidia & Co. – Gewährung der Reduzierung des unterirdischen Grenzabstandes zur Gemeindestraße Puez, G.p. 1143 K.G. Wolkenstein	Senoner Market S.n.c. di Senoner Lidia & Co. – cunzescion per la reduzion dla distanzes sota tieria dala strada chemunela Puez, p.gr. 1143 Ch.c. Sëlva
152	11.09.2020	Funivie Ciampinoi S.p.A.: proroga del contratto di servitù aerea e affitto terreni per piste da sci riguardante l'impianto "C19M Selva - Ciampinoi"	Seilbahnen Ciampinoi AG: Verlängerung des Vertrages über die Überleitungsdienstbarkeit und Verpachtung von Grundstücken für die Skipisten, betreffend die Seilbeförderungsanlage „C19M Wolkenstein - Ciampinoi“	Funivie Ciampinoi s.p.a: prorogazion dl cuntràt de servitù tl air y de afit de grunc per purtoies dai schi, che reverda l implant „C19M Sëlva - Ciampinoi“
151	11.09.2020	Funivie Ciampinoi S.p.A.: proroga del contratto di servitù aerea e affitto terreni per piste da sci riguardante l'impianto "M69M Selva - Ciampinoi"	Seilbahnen Ciampinoi AG: Verlängerung des Vertrages über die Überleitungsdienstbarkeit und Verpachtung von Grundstücken für die Skipisten, betreffend die Seilbeförderungsanlage „M69M – Wolkenstein - Ciampinoi“	Funivie Ciampinoi s.p.a: prorogazion dl cuntràt de servitù tl air y de afit de grunc per purtoies dai schi, che reverda l implant „M69M Sëlva - Ciampinoi“
150	11.09.2020	Funivie Ciampinoi S.p.A.: proroga del contratto di servitù aerea e affitto terreni per piste da sci riguardante l'impianto "M253m – Piza Pranseies"	Seilbahnen Ciampinoi AG: Verlängerung des Vertrages über die Überleitungsdienstbarkeit und Verpachtung von Grundstücken für die Skipisten, betreffend die Seilbeförderungsanlage „M253m – Piza Pranseies“	Funivie Ciampinoi s.p.a: prorogazion dl cuntràt de servitù tl air y de afit de grunc per purtoies dai schi, che reverda l implant „M253m – Piza Pranseies“
149	08.09.2020	Casa di riposo Val Gardena - assunzione dell'integrazione della tariffa per servizi residenziali	Altersheim Gröden – Aufnahme der Ergänzung des Tarifs für stationäre Dienste	Cèsa de paussa Gherdëina – tò su la ntegrazion dla tarifa per servijes residenziei
148	08.09.2020	Conferimento di prestazioni professionali in materia edilizia e urbanistica – Anno 2020	Vergabe von freiberuflichen Leistungen im Sachbereich des Bauwesens und der Urbanistik – Jahr 2020	Sëurandada de prestaziuns profescioneles tla materia dl frabiché y dl'urbanistica – ann 2020
147	08.09.2020	Servizio di sgombero neve durante la stagione 2020/2021: appalto del servizio mediante procedura negoziata	Schneeräumungsdienst während der Saison 2020/2021: Vergabe der Dienstleistung mittels Verhandlungsverfahren	Servisc de palé nëif ntan la sajón 2020/2021: dé su l servisc tres prozedura de cuntratazion

146	08.09.2020	Costruzione del padiglione informativo Ghetun – opere da impresario: approvazione della perizia di variante, del verbale di concordamento nuovi prezzi e dell'atto di sottomissione	Bau des Informationspavillons Ghetun - Baumeisterarbeiten: Genehmigung des Variantenprojekts, der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und des Unterwerfungsakts	Costruzion dla sosta per informazions Ghetun – lèures da muradèur: dé pro l proiet de variante, l protocol de cuncordamènt de priejes nuevas y l at de sotmision
145	08.09.2020	Costruzione del padiglione informativo Ghetun – opere da vetraio: approvazione della perizia di variante, del verbale di concordamento nuovi prezzi e dell'atto di sottomissione	Bau des Informationspavillons Ghetun - Glaserarbeiten: Genehmigung des Variantenprojekts, der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und des Unterwerfungsakts	Costruzion dla sosta per informazions Ghetun – lèures da lèurascipa: dé pro l proiet de variante, l protocol de cuncordamènt de priejes nuevas y l at de sotmision
144	08.09.2020	Funivie Saslong S.p.A.: rinnovo del contratto di servitù aerea con impianto funiviario denominato "C86M Sochers - Ciampinoi"	Funivie Saslong AG: Erneuerung des Vertrages über die Überleitungsdienstbarkeit für die Seilbeförderungsanlage „C86M Sochers - Ciampinoi“	Funivie Saslong s.p.a: renuvamènt dl cuntrat de servitù tl air cun mplant portamont denuinà „C86M Sochers - Ciampinoi“
143	08.09.2020	Funivie Saslong S.p.A.: rinnovo del contratto di servitù aerea con impianto funiviario denominato "C27M Ruacia - Sochers"	Funivie Saslong AG: Erneuerung des Vertrages über die Überleitungsdienstbarkeit für die Seilbeförderungsanlage „C27M Ruacia - Sochers“	Funivie Saslong s.p.a: renuvamènt dl cuntrat de servitù tl air cun mplant portamont denuinà „C27M Ruacia - Sochers“
142	08.09.2020	Funivie Saslong S.p.A.: rinnovo del contratto di servitù aerea con impianto funiviario denominato "C110M – Sochers"	Funivie Saslong AG: Erneuerung des Vertrages über die Überleitungsdienstbarkeit für die Seilbeförderungsanlage „C110M – Sochers“	Funivie Saslong s.p.a: renuvamènt dl cuntrat de servitù tl air cun mplant portamont denuinà „C110M – Sochers“
141	08.09.2020	Sotsasslong S.r.l. – rinnovo del diritto di superficie per le stazioni dell'impianto funiviario denominato "C 116 m Sotsasslong"	Sotsasslong G.m.b.H. – Erneuerung des Oberflächenrechtes für die Stationen der Seilbahnanlage benannt „C 116 m Sotsasslong“	Sotsasslong S.r.l. – renuvamènt dl dèrt de spersa sèura tièra per la stazions dl mplant portamont furnadoia numinà „C 116 m Sotsasslong“
140	08.09.2020	S.I.T.C. Società Incremento Turistico Canazei S.p.a. – proroga del contratto di diritto di superficie e di uso	S.I.T.C. Società Incremento Turistico Canazei A.G. – Verlängerung des Vertrages für das Oberflächen- und das Gebrauchsrecht	S.I.T.C. Società Incremento Turistico Canazei S.p.a. – slungiamènt dl cuntrat de dèrt de spersa y de adurvanza

139	08.09.2020	Secondo prelevamento dal fondo di riserva – esercizio 2020	Zweite Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2020	Sgonda tèuta de somes dal fonds de rerserva – eserzize 2020
138	08.09.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Assunzione diretta delle spese	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – direkte Übernahme der Spesen	Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2020 – assunzion direta dla spëises
137	08.09.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – missione 07: turismo	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 07: Fremdenverkehr	Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 07: turism
136	08.09.2020	Erogazione dell'indennità di risultato al Segretario generale per l'anno 2019	Auszahlung der Ergebniszulage für den Generalsekretär für das Jahr 2019	Païamënt dla ndenità de resultat al secreteer generel per l ann 2019
135	08.09.2020	Contratto collettivo intercompartimentale del 28.08.2020 – recupero strutturale delle somme corrisposte a titolo di assegno pensionabile nell'ambito ed in applicazione dell'art. 40, comma 3-quinquies del dlgs. 30.3.2001, n. 165 – presa d'atto	Bereichsübergreifender Kollektivvertrag vom 28.08.2020 – strukturelle Einbringung im Rahmen und in Anwendung des Art. 40, Abs. 3-quinquies des GVD vom 30.3.2001, Nr. 165 der Beträge, die als persönliches auf das Ruhegehalt anrechenbares Lohnelement ausbezahlt wurden – Zurkenntnisnahme	Cuntrat culetif ntercumpartimentel di 28.02.2020 – recuper struturel dla somes paiëdes ora a titul de assëni pensionabl n cont y n aplicazion dl'art. 40, coma 3- quinquies dl dlgs. 20.03.2001. n. 165 - tèuta de cunescënza
134	01.09.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 05: Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 05: Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 05 : scunanza y valorisazion di bëns culturei y dl atività culturela
133	01.09.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 06: Politiche giovanili, sport e tempo libero	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 06: Jugend, Sport und Freizeit	Cunzescion cuntribuc a ènc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 06: junëza, sport y tëmp liede
132	01.09.2020	Hotel Continental di Linder Christian Anton & C. S.a.s. – concessione della riduzione delle distanze dalla strada comunale Dantercepies, p.f. 1142/2 C.C. Selva	Hotel Continental des Linder Christian Anton & C. K.G. – Gewährung der Reduzierung des Abstandes zur Gemeindestraße Dantercepies, G.p. 1142/2 K.G. Wolkenstein	Hotel Continental di Linder Christian Anton & C. S.a.s. – cunzescion per la reduzion dla distanzes dala streda chemunela Dantercepies, p.gr. 1142/2 Ch.c. Sëlva

131	01.09.2020	Callegari Gianpaolo & Co S.a.s. – concessione per la riduzione delle distanze dalla strada comunale Plan	Callegari Gianpaolo & Co K.G. – Gewährung der Reduzierung des Grenzabstandes zur Gemeindestraße Plan	Callegari Gianpaolo & Co S.a.s. – cunzescion per la re-duzion dla distanzes dala streda chemunela Plan
130	25.08.2020	Modifica del piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi "Plan" - lotti 7 e 9B	Abänderung des Durchführungplanes des Gewerbebeerweiterungsgebietes "Plan" – Baulose 7 und 9B	Mudazion dl plann de atuazion dla zona de espanscion per nseidiamënc produtifs "Plan" - loc 7 y 9B
129	25.08.2020	Partecipazione ai costi d'investimento della scuola di musica della Val Gardena – trasferimento del contributo per l'anno 2020	Beteiligung an den Investitionskosten der Musikschule Gröden – Überweisung des Beitrages für das Jahr 2020	Partecipazion ala spëises de nvestimënt dla scola de mujiga de Gherdëina – trasferimënt dl contribut per l ann 2020
128	25.08.2020	Servizio di vigilanza in prossimità delle scuole (cd. "nonni-vigile") – contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonomo occasionale	Schülerlotsendienst in unmittelbarer Nähe der Schulen – Werkvertrag für gelegentliche selbständige Tätigkeit	Servisc de mëina-sculeies daujin a la scoles – cunträt de opra da ativateies de lëur autonom ucasiunel
127	25.08.2020	Approvazione verbale della commissione giudicatrice per la formazione di una graduatoria pubblica per l'assunzione di assistenti amministrativi/ve a tempo determinato e a tempo pieno, VI. qualifica funzionale	Genehmigung des Protokolls der Bewertungskommission für die Bildung einer öffentlichen Rangordnung für die Aufnahme von Verwaltungsassistenten/Innen mit befristetem Vertrag und Vollzeitbeschäftigung, VI. Funktionsebene	Apruvazion dl verbal dla cu-miscion de ejam per la formazion de na graduatoria publica per l assunzion de trëi assistënc/tes aministratifs/ves a tëmp determinà y a tëmp plën, VI. cualifica funzionela
126	18.08.2020	Elezione degli organi comunali del 20-21.09.2020 - Ripartizione e assegnazione di spazi per la propaganda elettorale di partiti politici o gruppi politici	Wahl der Gemeindeorgane vom 20-21.09.2020 – Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die Wahlwerbung von Seiten politischer Parteien oder politischer Gruppierungen	Veles di organs di Chemun ai 20-21.09.2020 - Ripartizion y asseniazion de tofles per la propaganda de vela da pert de partit politics o grupës politichës
125	18.08.2020	Elezione degli organi comunali del 20-21.09.2020 - Propaganda elettorale - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale	Wahl der Gemeindeorgane vom 20-21.09.2020 – Wahlwerbung – Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen	Veles di organs de Chemun di 20-21.09.2020 – Propaganda dla veles - Ripartizion de tofles per la propaganda dla veles

124	18.08.2020	Referendum costituzionale del 20-21.09.2020 - Ripartizione e assegnazione spazi per affissioni di propaganda elettorale di partiti politici, gruppi politici o dei promotori del referendum	Verfassungsreferendum vom 20-21.09.2020 - Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die Wahlwerbung von Seiten politischer Parteien, politischer Gruppierungen oder der Initiatoren der Volksbefragung	Referendum costituzional ai 20-21.09.2020 - Ripartizion y asseniazion de tofles per i placac de propaganda de vela da pert de partit politics, grupes politiches o di promotëures dl referendum
123	18.08.2020	Referendum costituzionale del 20-21.09.2020 - Propaganda elettorale - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale	Verfassungsreferendum vom 20-21.09.2020 – Wahlwerbung – Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen	Referendum costituzional di 20-21.09.2020 – Propaganda dla veles - Ripartizion de tofles per la propaganda dla veles
122	18.08.2020	Esproprio della zona residenziale di espansione C1 “Col da Lech Ovest” - ricorso per cassazione avverso l’ordinanza della Corte d’Appello di Trento del 29.04.2020 R.G. 22/2018	Enteignung der Wohnbauerweiterungszone C1 „Col da Lech Westen“ – Berufung an den Kassationsgerichtshof gegen die Anordnung des Oberlandesgerichtshofes vom 29.04.2020 R.G. 22/2018	Despuscion dl raion residenziel de espanscion C1 “Col da Lech ovest” – Recurs per cassazion contra l’ urdenanza dla Chëurt de Apel de Trënt di 29.04.2020 R.G. 22/2018
121	18.08.2020	Modifica del piano di recupero per la zona A “Ciajea - La Bula - Crestan” – minima unità di intervento 3.1 e 3.2	Änderung des Wiedergewinnungsplanes für die A-Zone „Ciajea - La Bula - Crestan“ – Mindesteingriffseinheit 3.1 und 3.2	Mudazion dl plann de recupereda dl raion A “Ciajea - La Bula - Crestan” – minima unità de ntervënt 3.1 y 3.2
120	18.08.2020	Direzione lavori per la realizzazione del padiglione informativo Ghetun: integrazione dell’incarico	Bauleitung für die Errichtung des Informationspavillons Ghetun: Ergänzung des Auftrages	Direzion di lëures per la realizazion dl pavillon nfurmatif Ghetun: ntegrazion dla ncëria
119	18.08.2020	Realizzazione del padiglione musicale e nuova sistemazione della piazza comunale: incarico della redazione della perizia tecnica e suppletiva	Errichtung des Musikpavillons und Neugestaltung des Gemeindeplatzes: Auftrag für die Ausarbeitung des Zusatz- und Varianteprojektes	Realisazion dl pavillon dla mujiga y nueva sistemazion dla plaza de chemun: ncëria per lauré ora l proiet sëuraprò y de varianta

118	11.08.2020	Manutenzione di strade e sentieri nei boschi comunali in seguito agli eventi calamitosi dell'ottobre 2018: Incarico all'Azienda Provinciale Foreste e Demanio della progettazione ed esecuzione dei lavori	Instandhaltung von Straßen und Wegen in den Gemeindewäldern infolge der Windwurfereignisse vom Oktober 2018: Erteilung des Auftrages an den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung zur Projektierung und Ausführung der Arbeiten	Manutenzion de stredes y troi ti bosc de Chemundo la stries dal vënt de utober 2018: dé su la ncëria al'Azienda Provinziela Bosch y Demane per la proietazion y esecuzion di lëures
117	11.08.2020	Vendita sul ceppo di legname danneggiato dal peso della neve – modifica della deliberazione n. 100 del 30.06.2020	Verkauf am Stock von beschädigtem Holz in Folge von Schneedruck – Abänderung des Beschlusses Nr. 100 vom 30.06.2020	Venduta empé de leniam danejà dal pëis dla nëif – mudazion dla deliberazion n. 100 di 30.06.2020
116	11.08.2020	Alto Adige Riscossioni spa - approvazione delle spese di notifica e di comunicazione	Südtiroler Einzugsdienst AG – Genehmigung der Kosten für die Zustellung und für die Mitteilung	Alto Adige Riscossioni spa – apruazion dla spëises de nutifica y de comunicazion
115	11.08.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 9: sviluppo sostenibile e tutela del territorio e dell'ambiente	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 9: Nachhaltige Entwicklung und Schutz des Territoriums und der Umwelt	Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 9 : svilup da sustenì y de scunanza dla cuntreda y dl ambient
114	11.08.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 14: Sviluppo economico e competitività	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 14: Wirtschaftliche Entwicklung und Wettbewerbsfähigkeit	Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 14: svilup ecunomich y cumpetitività
113	11.08.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 12: Diritti sociali, politiche sociali e famiglia	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 12: Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 12 : derc soziei, politica soziela y familia
112	04.08.2020	Modifica del piano di recupero della zona residenziale A (centro storico) "Jacun" - lotto 2	Abänderung des Wiedergewinnungsplanes der Wohnbauzone A (Historischer Ortskern) "Jacun" - Baulos 2	Mudazion dl plann de recupereda tl raion residenziel A (zënter storich) "Jacun" - lot 2

111	04.08.2020	Mussner Giuseppe – Mussner Rosa Maria – concessione della riduzione delle distanze dalla strada comunale Dantercepies, p.f. 1142/4 C.C. Selva	Mussner Giuseppe – Mussner Rosa Maria – Gewährung der Reduzierung des Abstandes zur Gemeindestraße Dantercepies, G.p. 1142/4 K.G. Wolkenstein	Mussner Giuseppe – Mussner Rosa Maria – cunzescion per la reduzion dla distanzes dala streda chemunela Dantercepies, p.gr. 1142/4 Ch.c. Sëlva
110	04.08.2020	Lastricatura di marciapiedi e piazze comunali 2016-2018: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale	Pflasterung von Gehsteigen und Plätzen im Eigentum der Gemeinde 2016-2018: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten	Salejé de tretuares y plazes chemuneles 2016-2018: apruvazion dl certificat de esecuzion regula di lëures y dl cont finel di lëures
109	04.08.2020	Lavori di sistemazione del Rio Bustac nel tratto pista da sci Dantercëpies – incarico al concessionario della linea funiviaria	Arbeiten zur Verbauung des Bustac-Baches im Bereich der Skipiste Dantercëpies – Beauftragung des Konzessionärs der Seilbahnlinie	Lëures de sistemazion dl ruf de Bustac tl tòch sun purtoi dai schi Dantercëpies – dé su la ncëria al cunzescionér dla linia de trasport cun lift
108	04.08.2020	Costruzione del padiglione informativo Ghetun – opere da carpentiere: approvazione della 1. perizia di variante e suppletiva, del verbale di concordamento nuovi prezzi e dell'atto di sottomissione	Bau des Informationspavillons Ghetun - Zimmermannsarbeiten: Genehmigung des 1. Variante- und Zusatzprojekts, der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und des Unterwerfungsakts	Costruzion dla sosta per informaziuns Ghetun – lëures da zumpradëur: dé pro l 1. proiet de variante y de njonta, l protocol de cuncordamënt de priejes nueves y l at de sotmision
107	28.07.2020	Primo prelevamento dal fondo di riserva – esercizio 2020	Erste Abbuchung vom Reservefonds - Finanzjahr 2020	Prima tëuta de somes dal fonds de rresserva – eserzize 2020
106	28.07.2020	Riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi - correzione di un errore formale	Ordentliche Neufeststellung der aktiven und passiven Rückstände - Richtigstellung eines formellen Fehlers	Riazertamënt ordinér di resc' atifs y passifs – correzion de n fal de forma
105	28.07.2020	Risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali 2019 - 2021: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale	Reparatur von Straßen, Gehsteigen und Belägen längs der Gemeindestraßen 2019 - 2021: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten	Ressanamënt de stredes, tretuars y pavimentazion dla stredes chemuneles 2019 - 2021: apruvazion dl certificat de esecuzion regula di lëures y dl cont finel di lëures

104	28.07.2020	Modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 "Mezdi" – lotto 3 „Villa David“	Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 "Mezdi" – Baulos 3 „Villa David“	Mudazion dl plann de atuazion dla zona resideziela de espanjon C2 "Mezdi" – lot 3 „Villa David“
103	21.07.2020	Costituzione di servitù di locale ad uso cabina elettrica in fabbricato p.ed. 1413 C.c. Selva (Costabella) - approvazione del contratto definitivo	Begründung Dienstbarkeit zum Zweck der Nutzung eines Raumes als Elektrokabine im Gebäude, B.p. 1413 (Costabella) K.G. Wolkenstein – Genehmigung des endgültigen Vertrages	Costituzion de servitù de n local nuzà coche cabina dla lectric tl fabricat, p.fr. 1413 (Costabella) Ch.c. Sëlva - apruvazion dl cuntratt definitiv
102	21.07.2020	Assunzione di assistenti amministrativi/ve a tempo determinato e a tempo pieno, VI. qualifica funzionale - nomina della commissione giudicatrice	Aufnahme von Verwaltungsassistenten/Innen mit befristetem Vertrag und Vollzeitbeschäftigung, VI. Funktionsebene - Ernennung der Bewertungskommission	Assunzion de assistënc/tes aministratifs/ves a tëmp determinà y a tëmp plën, VI. cualifica funzionala - numinazion dla cumiscion d'ejam
101	07.07.2020	Verifica regolare tenuta schedario elettorale	Überprüfung der ordnungsgemäßen Führung der Wählerkartei	Cuntrol sce l schedar di litadëures ven tenì do la regula
100	30.06.2020	Vendita sul ceppo di legname danneggiato dal peso della neve	Verkauf am Stock von beschädigtem Holz in Folge von Schneedruck	Venduta empé de leniam danejà dal pëis dla nëif
99	30.06.2020	Costituzione di servitù a carico della p.ed. 1869 C.c. Selva (zona espansione ANRI)	Errichtung von Dienstbarkeiten auf der B.p. 1869 K.G. Wolkenstein (Erweiterungszone ANRI)	Costituzion de servitù sun la p.fr. 1869 Ch.c. Sëlva (zona espansione ANRI)
98	30.06.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – missione 16: agricoltura, politiche agroalimentari e pesca	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 16: Landwirtschaft, Politik im Agrar- und Nahrungsmittelbereich und Fischerei	Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2018 – miscion 19: agricultura, politica agricola y alimentèra y pescaria
97	30.06.2020	Concessione di contributi ad enti pubblici e soggetti privati per l'anno 2020 – Missione 11: Soccorso civile	Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private für das Jahr 2020 – Mission 11: Rettungsdienst	Cunzescion cuntribuc a ënc publics y a privac per l'ann 2020 – miscion 11 : servisc de aiut zevil

96	30.06.2020	Tirocinio nell'ambito delle attività per l'integrazione sociale di persone in carico ai servizi sociali - approvazione convenzione con la Comunità Comprensoriale di Salto-Sciliar	Praktika im Rahmen der Tätigkeiten zur sozialen Wiedereingliederung von Personen, die von den Sozialdiensten betreut werden - Genehmigung des Abkommens mit der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern	Practicum tl ciamp de ativiteies per l'integrazion soziela de persones a cëria di servijes soziei – aprovazion convenzion cun la Comunità Raion Salten-Sciliar
95	30.06.2020	D.S. (matr. n. 349): concessione dell'indennità per direttore del Front Office per le pratiche edilizie e paesaggistiche	D.S. (Matr. Nr. 349): Gewährung der Aufgabenzulage für Leiter der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten	D.S. (matr. nr. 349): cunzescion dla ndenità per diretëur dl Front Office per la pratices da frabiché y de paesaje
94	30.06.2020	Deliberazione del 20.03.2020, n. 42: „Residencehotels Spa. – Permuta di terreni e diritti reali” – correzione di un errore materiale	Beschluss vom 20.03.2020, Nr. 42: „Residencehotels AG. – Tausch von Grundstücken und dinglichen Rechten” – Berichtigung eines materiellen Fehlers	Deliberazion di 20.03.2020, nr. 42: „Residencehotels Spa. – Barat de grunt y de dërc reei” – cumedura de n fal materiel
93	30.06.2020	Locazione di locali nell'edificio della scuola materna alla cooperativa “Casa Bimbo - Tagesmutter Società Cooperativa Sociale ONLUS”	Vermietung von Räumlichkeiten im Gebäude des Kindergartens an die Genossenschaft „Casa Bimbo – Tagesmutter Sozialgenossenschaft ONLUS”	Locazion de locai tla cësa dla scolina ala cooperativa “Casa Bimbo - Tagesmutter Società Cooperativa Sociale ONLUS”
92	30.06.2020	Determinazione delle tariffe per parcheggi pubblici per l'estate 2020	Festsetzung der Tarife der öffentlichen Parkplätze für den Sommer 2020	Determinazion dla tarifes per plazes dai auti publiques per l dinstà 2020
91	30.06.2020	Modifica del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena inerente la modifica/rettifica in località “Ruacia” con ridefinizione delle aree e della loro destinazione	Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Änderung/ Richtigstellung in der Örtlichkeit „Ruacia” mit Neudefinition der Flächen und deren Nutzung	Mudazion dl plann urbanistich comunel de Sëlva revardënta la mudazion/cumedura tl raion “Ruacia” cun definizion da nuef dla sperses y de si nuzazion
90	30.06.2020	Modifica del piano paesaggistico e del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena - costruzione di un parcheggio pubblico a Plan de Gralba	Abänderung des Landschaftsund des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein - Errichtung eines öffentlichen Parkplatzes auf Plan de Gralba	Mudazion dl plann de cuntreda y dl plann urbanistich comunel de Sëlva - realizazion de na plaza dai auti publica sun Plan de Gralba

89	30.06.2020	Modifica del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena inerente l'inserimento di una zona per infrastrutture negli ambiti sciistici (IS) in località "Ciadinat"	Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die Eintragung einer Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten (IS) in der Örtlichkeit "Ciadinat"	Mudazion dl plann urbanistisch chemunel de Sëlva revardëta l nserimënt de na zona per nfrastrutures ti raions da jì cun i schi (IS) tl raion "Ciadinat"
88	30.06.2020	Modifica/rettifica del piano urbanistico comunale di Selva di Val Gardena inerente la zona a traffico limitato "Nives"	Abänderung/Richtigstellung des Bauleitplanes der Gemeinde Wolkenstein betreffend die verkehrsberuhigte Zone "Nives"	Mudazion/cumadura dl plann urbanistisch chemunel de Sëlva revardëta l raion a trafich limità "Nives"
87	09.06.2020	Assegnazione provvisoria di terreno edificabile nella zona d'espansione C2 "Anri" lotto A/G3 a un richiedente	Provisorische Zuweisung von gefördertem Baugrund in der Erweiterungszone C2 „Anri“ Baulos A/G3 an einen Gesuchsteller	Asseniazion provvisoria de grunt da frabiché tla zona d'espanscion C2 „Anri“ – lot A/G3 a un n damandant
86	09.06.2020	Hotel Bel Mont S.n.c. di Perathoner A. e G. – concessione della riduzione delle distanze dalla strada comunale Plan da Tieja, p.f. 1113/5 e dalla p.f. 88/3 C.C. Selva	Hotel Bel Mont O.h.g. des Perathoner A. und G. – Gewährung der Reduzierung des Abstandes zur Gemeindestraße Plan da Tieja, G.p. 1113/5 und vom der G.p. 88/3 K.G. Wolkenstein	Hotel Bel Mont S.n.c. di Perathoner A. e G. – cunzescion per la reduzion dla distanzes dala streda chemunela Plan da Tieja, p.gr. 1113/5 y dala p.gr. 88/3 Ch.c. Sëlva
85	09.06.2020	Realizzazione del parcheggio sotterraneo Municipio: approvazione della 2. perizia di variante tecnica e suppletiva, del verbale di concordamento nuovi prezzi e dell'atto aggiuntivo	Bau der unterirdischen Garage Rathaus“: Genehmigung des 2. technischen Variante- und Zusatzprojektes, der Niederschrift über die Vereinbarung neuer Preise und des Zusatzvertrags	Realisazion dl garage sotiera Chemun: apruvazion dl 2. proiet de variante tecnica y de njonta, dl protocol de cuncordamënt de priejes nueves y l at sëurapro
84	09.06.2020	Rita Prinoth - rinnovo della concessione in uso del chiosco in località "Vallunga"	Rita Prinoth - Erneuerung der Konzession für den Gebrauch des Kioskes in der Örtlichkeit „Langental“	Rita Prinoth - Renuvamënt dla cunzescion per adurvè l chiosc tl raion "Val"

83	09.06.2020	Locazione di locali nella casa comunale "Taiadices" alla Provincia Autonoma di Bolzano ad uso uffici, deposito e parcheggio per la Stazione forestale Val Gardena	Vermietung von Räumlichkeiten im gemeindeeigenen Gebäude „Taiadies“ an die Autonome Provinz Bozen zum Gebrauch als Büroräume, Lager und Parkplatz für die Forststation Gröden	Afit de locai tla cësa chemunela „Taiadices“ ala Provinzia Autonoma de Bulsan da adurvé coche ufizies, magasin y plazes da parché per la Stazion forestela de Gherdëina
82	09.06.2020	Permuta di immobili (cabina elettrica „La Sëlva“ e altre) – approvazione del contratto definitivo	Tausch von Liegenschaften (Elektrokabine „La Sëlva“ und andere) – Genehmigung des endgültigen Vertrages	Barat de imubilies (cabina dla lectric „La Sëlva“ y autres) – apruvazion dl cunträt definitiv
81	09.06.2020	Assicurazioni comunali: Approvazione dei contratti assicurativi	Versicherungen der Gemeinde: Genehmigung der Versicherungsverträge	Seguranzes de Chemun: Apruvazion di cuntrac de assecurazion
80	26.05.2020	Deborah Moroder: proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa a tempo pieno – VI. qualifica funzionale	Deborah Moroder: Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin mit Vollzeitbeschäftigung – VI. Funktionsebene	Deborah Moroder: slungëda dl servisc a tëmp determinà cun l prufil profesciunel de assistënta aministrativa a tëmp plën – VI. cualifica funzionela
79	26.05.2020	Corinna Lambacher: proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa a tempo pieno – VI. qualifica funzionale	Corinna Lambacher: Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin mit Vollzeitbeschäftigung – VI. Funktionsebene	Corinna Lambacher: slungëda dl servisc a tëmp determinà cun l prufil profesciunel de assistënta aministrativa a tëmp plën – VI. cualifica funzionela
78	26.05.2020	Sara Chiesa: proroga del servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa a tempo pieno – VI. qualifica funzionale	Sara Chiesa: Verlängerung des Dienstes mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin mit Vollzeitbeschäftigung – VI. Funktionsebene	Sara Chiesa: slungëda dl servisc a tëmp determinà cun l prufil profesciunel de assistënta aministrativa a tëmp plën – VI. cualifica funzionela

77	26.05.2020	Realizzazione di un marciapiede e posa delle infrastrutture lungo la strada "Larciunëi": approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale	Errichtung eines Gehsteiges und Verlegung der Infrastrukturen längs der Straße „Larciunëi“: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten	Costruzione de n tretuar y mëter ju dla infrastruktures ora per la streda "Larciunëi": aprovazion dl zertifikat de esecuzion regula di lëures y dl cont finel di lëures
76	26.05.2020	Realizzazione del parcheggio sotterraneo Municipio: incarico della redazione della 2. perizia suppletiva e di variante	Bau der unterirdischen Garage Rathaus: Auftrag für die Ausarbeitung des 2. Zusatz- und Varianteprojektes	Realizazion dl garage sotiera Chemun: ncëria per lauré ora l 2. proiet sëuraprò y de variante
75	19.05.2020	Formazione della graduatoria definitiva straordinaria delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata – anno 2020	Erstellung der endgültigen außerordentlichen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind - Jahr 2020	Furmazion dla graduatoria definitiva straordinara dla dumandes de amiscion ala sperses resservedes al frabiché alesirà - ann 2020
74	19.05.2020	Risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali 2016 – 2018: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale	Reparatur von Straßen, Gehsteigen und Belägen längs der Gemeindestraßen 2016 - 2018: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten	Ressanamënt de stredes, tretuars y pavimentazion dla stredes chemuneles 2016 - 2018: aprovazion dl zertifikat de esecuzion regula di lëures y dl cont finel di lëures
73	19.05.2020	Protocollo d'intesa sull'applicazione di misure per il personale in occasione dello stato di emergenza COVID-19 del 7.05.2020 - presa d'atto	Einvernehmensprotokoll über die Anwendung der Maßnahmen im Personalbereich im Rahmen des COVID-19 Notstandes vom 07.05.2020 – Zurkenntnisnahme	Protocol d'acurdanza sun l'aplicazion de mesures per l personal n ucajon dl stat de emergënza COVID-19 di 07.05.2020 - tëuta de cunescënza

72	12.05.2020	TIM S.p.A. – Accordo per l'occupazione di un minitubo per la posa di reti di telecomunicazione ad alta velocità, appartenente all'infrastruttura per fibra ottica del comune di Selva, ai sensi del D.Lgs. n. 33/2016	TIM AG – Abkommen für die Verwendung eines Minirohres der Gemeindeeigenen Infrastruktur für die Verlegung von Glasfaserleitungen im Sinne des Gesetzesdekretes Nr. 33/2016	TIM s.p.a. – Convenzione per pudèi adurvè na pitla rola dla nfrastruttura dl Chemun per mèter ju la fibra ottica, Convenzion aldo dl decret de legge nr. 33/2016
71	12.05.2020	Servitù inamovibile di elettrodotto in cavo sotterraneo per allacciamento sulle pp.ff. 940/23 e 940/1 C.c. Selva - approvazione del contratto definitivo	Begründung einer unversetzbaren Elektrodienstbarkeit für eine Erdkabelleitung auf den G.p. 940/23 und 940/1 K.G. Wolkenstein – Genehmigung des endgültigen Vertrages	Servitù sota tiera che se lascia nia spusté per na linia dla lectrisc per l cunliamènt sun la p.gr. 940/23 y 940/1 - apruazion dl cunträt definitiv
70	12.05.2020	Servitù inamovibile di elettrodotto in cavo sotterraneo sulle pp.ff. 940/1 e 998/1 C.c. Selva - approvazione del contratto definitivo	Begründung einer unversetzbaren Elektrodienstbarkeit für eine Erdkabelleitung auf den G.p. 940/1 und 998/1 K.G. Wolkenstein – Genehmigung des endgültigen Vertrages	Servitù sota tiera che se lascia nia spusté per na linia dla lectrisc sun la p.gr. 940/1 y 998/1 - apruazion dl cunträt definitiv
69	12.05.2020	Approvazione del rendiconto della gestione dei beni di uso civico- anno 2019	Genehmigung der Abschlussrechnung der Verwaltung der mit Gemeinnutzungsrechten belasteten Güter – Jahr 2019	Apruvazion dl cont finel dla gestion de i bëns de us civich – ann 2019
68	12.05.2020	Approvazione dello schema del rendiconto della gestione 2019	Genehmigung des Entwurfes der Abschlussrechnung 2019	Approvazion dla schema de rendicont dla gestion 2019
67	12.05.2020	Michele Farina: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di vigile urbano ed annonario – V. qualifica funzionale	Michele Farina: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild des Gemeinde- und Lebensmittelpolizisten – V. Funktionsebene	Michele Farina: assunzion tl servisc a tēmp determinà cun l profil profesciunel de polizai chemunel y de alimenters – V. cualifica funzionela

66	14.04.2020	Indirizzi e criteri all'Assessore al Sociale per le modalità di gestione delle misure di sostegno riguardanti la solidarietà alimentare – ordinanza della Protezione Civile n. 658/2020	Richtlinien und Kriterien an das die Sozialreferentin für die Abwicklung der Unterstützungsmaßnahmen betreffend Solidarität im Nahrungsmittelbereich – Beschluss des Zivilschutzes Nr. 658/2020	Direzions y criters al assessëura al soziel per la modaliteies de rganisazion y manejamënt dla mesures de sustëni n cont dla solidarietà de alimentazion – urdinanza dla Prutezion Zevial nr. 658/2020
65	14.04.2020	2a variazione di bilancio 2020-2022 – deliberazione d'urgenza	2. Haushaltsänderung 2020-2022 - Dringlichkeitsbeschluss	2. mudazion de bilanz 2020-2022 - deliberazion de prësia
64	07.04.2020	Compravendita di terreno comunale p.f. 1153/10 – Garni Wolf	Verkauf von Gemeindegrund G.p. 1153/10 – Garni Wolf	Venduda de grunt chemunel p.gr. 1153/10 – Garni Wolf
63	07.04.2020	Compravendita di terreno comunale – Garni Wolf	Verkauf von Gemeindegrund – Garni Wolf	Venduda de grunt chemunel – Garni Wolf
62	07.04.2020	Provincia Autonoma di Bolzano: Ricorso in appello al Consiglio di Stato avverso la sentenza del T.R.G.A. n. 10/2020 - Costituzione in giudizio	Autonome Provinz Bozen: Berufungsrekurs beim Staatsrat gegen das Urteil des Verwaltungsgerichtes Nr. 10/2020 - Einlassung in das Verfahren	Provincia Autonoma de Bulsan: Recurs n apel al Cunsëi de Stat contra la sentënza dl T.R.G.A. nr. 10/2020 - Costituzion dant a Suneria
61	07.04.2020	Costruzione di un marciapiede lungo la strada Larcionèi: avvio della procedura d'esproprio di aree residue	Errichtung eines Gehsteiges längs der Straße Larcionèi: Einleitung des Enteignungsverfahrens der Restflächen	Costruzion de n tretuar ora per la streda Larcionèi: nvië via dla pruzedura de despursion de sperses restedes
60	07.04.2020	Marciapiede in prossimità della Villa Carolina: avvio della procedura d'esproprio ai sensi dell'art. 32 della l.p. 10/1991	Gehsteig in der Nähe der Villa Carolina: Einleitung des Enteignungsverfahrens im Sinne von Art. 32 L.G. 10/1991	Tretuar tla ujinanza dla Villa Carolina: nvië via dla pruzedura de despursion aldò dl art. 32 l.p. 10/1991
59	07.04.2020	Costruzione di una copertura per la piazza per manifestazioni culturali: esecuzione dei lavori mediante procedura negoziata	Bau einer Überdachung für den Platz für kulturelle Veranstaltungen: Durchführung der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren	Costruzion de na curidura per la plaza dla manifestazions cultureles: esecuzion di lëures tres pruzedura dla cuntratazion.

58	07.04.2020	Costruzione di una copertura per la piazza per manifestazioni culturali: approvazione del progetto esecutivo	Bau einer Überdachung für den Platz für kulturelle Veranstaltungen: Genehmigung des Ausführungsprojekts	Costruzion de na curidura per la plaza dla manifestazions cultureles: apruvazion dl proiet esecutif
57	07.04.2020	Costruzione del nuovo ponte „La Sëlva“: approvazione del collaudo tecnicoamministrativo e del rendiconto finale	Bau der neuen Brücke „La Sëlva“: Genehmigung der verwaltungstechnischen Abnahme und des Endstandes der Arbeiten	Realisazion dl nuef puent „La Sëlva“: apruvazion dl colaudo tecnich-aministratif y dl cont finel di lëures
56	07.04.2020	Realizzazione di un nuovo ascensore nell’edificio comunale: approvazione del certificato di regolare esecuzione e del rendiconto finale	Errichtung eines neuen Aufzuges im Rathaus: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Bauausführung der Arbeiten und des Endstandes der Arbeiten	Realisazion de n nuef lift tla cësa de chemun: apruvazion dl certificat de esecuzion regula di lëures y dl cont finel di lëures
55	07.04.2020	Adesione alla Convenzione quadro ACP “Energy 2019 - fornitura di energia elettrica verde con i relativi servizi connessi”	Beitritt zur AOV Rahmenvereinbarung “Energy 2019 – Lieferung von Grünstrom und der dazugehörigen Dienstleistungen“	Adejion ala convenzion cheder ACP “Energy 2019 – cunsënia de eletrizità vërda cun i servijes cunliei revardënc”
54	07.04.2020	Appalto del servizio di gestione di microstruttura per la prima infanzia per i Comuni di S. Cristina e di Selva di Val Gardena – periodo dal 01.07.2020 al 30.06.2023	Vergabe des Führungsdienstes der Kindertagesstätte der Gemeinde St. Christina und Wolkenstein – Zeitraum vom 01.06.2020 bis 30.06.2023	Dé su l servisc de gestion dla microstrutura per la prima nfanzia per i Chemuns de S. Cristina y Sëlva – tēmp dal 01.06.2020 ai 30.06.2023
53	20.03.2020	Approvazione di interventi nelle zone sciistiche del piano di settore impianti di risalita e piste da sci: Inserimento di un nuovo tracciato di pista da sci (Cir II) nell’area sciistica Danterceppies	Genehmigung von Eingriffen in den Skizonen des Fachplanes für Aufstiegsanlagen und Skipisten: Eintragung eines neuen Skipistenverlaufes (Cir II) in der Skizone Danterceppies	Apruvazion de ntervënc ti raions da jì cun i schi dl plann de setor di mplanc portamont y purtoies dai schi: Nserimënt de de na trassa nueva dl purtoi dai schi (Cir II) tl raion da jì cun i schi Danterceppies

52	20.03.2020	Giuseppe Mussner: Ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per l'annullamento delle concessioni edilizie a favore del sig. Ivo Perathoner - Costituzione in giudizio	Giuseppe Mussner: Rekurs beim Verwaltungsgerichtshofes für die Aufhebung der Baukonzessionen zu Gunsten des Herrn Ivo Perathoner - Einlassung in das Verfahren	Giuseppe Mussner: Recurs dant ala Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa per l'anulamënt dla lizënzes dl frabiché a bën dl sen. Ivo Perathoner - Costituzion dant a Suneria
51	20.03.2020	Gestione del sentiero "Scuola media – Dorives": accordo con il Sig. Riffeser Ernst	Führung des Fußgängerwegs "Mittelschule - Dorives": Vereinbarung mit Herrn Riffeser Ernst	Gestion dl troi "Scola mesana - Dorives": acurdanza cun l Sen. Riffeser Ernst
50	20.03.2020	Servizio di manutenzione e di verifica degli impianti elettrici degli edifici comunali per gli anni 2020 – 2024	Dienst zur Instandhaltung und Überprüfung der Elektroanlagen der gemeindeeigenen Gebäude für die Jahre 2020 – 2024	Servisc de manutenzion y de control di mplan dal strom tla cëses dl chemun ti ani 2020 – 2024
49	20.03.2020	Concessione in comodato del prato di montagna „I Nueves“ per le fienagioni 2020 fino 2025	Konzession in Leihe der Almwiese „I Nueves“, für die Heuernten von 2020 bis 2025	Cunzescion n comodat dl prá da mont „I Nueves“ per i ani 2020 nchin 2025
48	20.03.2020	Concessione in comodato del prato lungo il fiume che scende da Plan de Gralba per le fienagioni 2020 fino 2025	Konzession in Leihe der Alm-wiese entlang des Baches, welcher von Plan de Gralba herunterkommt, für die Heuernten von 2020 bis 2025	Cunzescion n comodat dl prá dlongia l ruf che vën da Plan de Gralba jú per i ani 2020 nchin 2025
47	20.03.2020	Riaccertamento ordinario die residui	Ordentliche Neufeststellung der Rückstände	Riazertamënt ordinér di resc' atifs y passifs
46	20.03.2020	Risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali 2019 - 2021: approvazione della perizia di variante e suppletiva e dell'atto di sottomissione	Sanierung von Straßen, Gehsteigen und Belägen längs der Gemeindestraßen 2019 - 2021: Genehmigung des Varianteund Zusatzprojektes und des Unterwerfungsakts	Ressanamënt de stredes, tretuars y salejeies pra la stredes chemuneles 2019 - 2021: dé pro l proiet de variante y de njonta y l at de sotmision

45	20.03.2020	Costituzione diritto di superficie nel sottosuolo per la realizzazione di un garage interrato – Senoner Jonas	Errichtung eines Unterflurrechts für den Bau einer Garage im Unteground – Senoner Jonas	Costituzion dl dërt de spersa tl sotiera per la realisazion de n garage sota tiera – Senoner Jonas
44	20.03.2020	Sdemanializzazione di 51 mq della p.f. 1153/3 C.c. Selva – Garni Wolf	Entdemanialisierung von 51 m² der G.p. 1153/3 K.g. Wolkenstein – Garni Wolf	Sdemanialisazion de 51 m² dla p.gr. 1153/3 Ch.c. Sëlva – Garni Wolf
43	20.03.2020	Compravendita di terreno comunale – Nocker Freddy	Verkauf von Gemeindegrund – Nocker Freddy	Venduda de grunt chemunel – Nocker Freddy
42	20.03.2020	Residencehotels Spa. – Permuta di terreni e diritti reali	Residencehotels AG. – Tausch von Grundstücken und dinglichen Rechten	Residencehotels Spa. – Barat de grund y de dërc reei
41	20.03.2020	Demanializzazione e sdemanializzazione di aree presso il garage Antares	Zuschreibung und Abschreibung vom öffentlichen Gut von Flächen im Bereich Garage Antares	Demanialisazion y sdemanialisazion de sperses pra l garage Antares
40	02.03.2020	Concessione contributo al comitato per l'educazione permanente per l'anno 2020 – Missione 05: Tutela e valorizzazione dei beni e attività culturali	Gewährung einer Beihilfen an den Bildungsausschuss für das Jahr 2020 – Mission 05: Schutz und Aufwertung kultureller Güter und Tätigkeiten	Cunzescion de n cuntribut a Cunsëi de Furmazion per l'ann 2020 – miscion 05 : scunanza y valorisazion di bëns culturei y dl atività culturela
39	02.03.2020	Tensostruttura della piazza comunale: conferimento incarico per la progettazione, direzione lavori ed il coordinamento di sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione	Zeltdach über dem Gemeindeplatz: Erteilung des Auftrages für die Projektierung, Bauleitung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase	Tendon de plaza de Chemun: dé su dla ncëria per la proietazion, direzion di lëures y l cuordinamënt de segurëza nta la proietazion y esecuzion

38	02.03.2020	Manutenzione ordinaria di tutti i sentieri nel territorio comunale: Incarico all'Azienda Provinciale Foreste e Demanio della progettazione ed esecuzione dei lavori	Ordentliche Instandhaltung aller Wanderwege im Gemeindegebiet: Erteilung des Auftrages an den Landesbetrieb für Forst- und Domänenverwaltung zur Projektierung und Ausführung der Arbeiten	Manutenzion urdinera de duc i troies da jì a pe tl raion dl Chemun: Dé su la ncëria al'Azienda Provinziela Bosch y Demane per la proietazion y esecuzion di lëures
37	02.03.2020	Edelweiss S.n.c. di Mussner Giuseppe & Co.: Ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa avverso l'accoglimento con limitazioni della domanda di rilascio della licenza per la conduzione del "Garni Nèidia" - Costituzione in giudizio	Edelweiss S.n.c. di Mussner Giuseppe & Co.: Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof gegen die Annahme mit Einschränkungen des Gesuches um Ausstellung der Erlaubnis zur Führung des Betriebes „Garni Nèidia“- Einlassung in das Verfahren	Edelweiss S.n.c. di Mussner Giuseppe & Co.: Recurs dan la Suneria Regiunela de Giustizia Aministrativa contra l'avèi tèut su cun limitazions la dumanda do la lizënza per mené l "Garni Nèidia" - Costituzion dant a Suneria
36	02.03.2020	Permuta di terreni in località "Ciaslat" – accertamento dell'equilibrio delle prestazioni	Tausch von Grundstücken in der Örtlichkeit „Ciaslat“ - Feststellung des Gleichgewichts der Leistungen	Barat de grunc tl ridl „Ciaslat“ – azertamënt che la prestazions se valiva
35	02.03.2020	Permuta e compravendita di terreno comunale e di diritti di passaggio – località "Ciaslat"	Tausch und Verkauf von Gemeindegrund und von Durchfahrtsdienstbarkeiten – Örtlichkeit „Ciaslat“	Barat y venduda de grunt chemunel y de dërt de passaje – ridl „Ciaslat“
34	26.02.2020	Erogazione del premio di produttività per l'anno 2019	Auszahlung der Leistungsprämie für das Jahr 2019	Païamënt dl premio de produttività per l ann 2019
33	26.02.2020	Compravendita di terreno comunale - località "Ciaslat" (beni di uso civico)	Verkauf von Gemeindegrund – Ortschaft „Ciaslat“ (Gemeinnutzungsgüter)	Venduda de grunt chemunel – luech „Ciaslat“ (bëns de utilizazion zivica)
32	26.02.2020	Permuta di terreno comunale – in località "Ciaslat" (beni di uso civico)	Tausch von Gemeindegrund – Örtlichkeiten „Ciaslat“ (Gemeinnutzungsgüter)	Barat de grunt chemunel – luech „Ciaslat“ (bëns de utilizazion zivica)

31	26.02.2020	Realizzazione delle infrastrutture nella zona residenziale di espansione C2 "Anri" – 2. lotto: esecuzione dei lavori mediante procedura negoziata	Bau der primären Infrastrukturen in der Erweiterungs-zone C2 „Anri“ – 2. Baulos: Durchführung der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren	Realisazion dla nfrastrutures tla zona residenziela de espanscion C2 "Anri" – 2. lot: esecuzion di lëures tres pruzedura dla cuntratazion
30	26.02.2020	Referendum costituzionale del 29.03.2020 - Ripartizione e assegnazione spazi per affissioni di propaganda elettorale diretta	Verfassungsreferendum vom 29.03.2020 - Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die unmittelbare Wahlwerbung	Referendum costituzional ai 29.03.2020 - Ripartizion y asseniazion de tofles per i placac de propaganda direta
29	26.02.2020	Referendum costituzionale del 29.03.2020 – Propaganda elettorale - Delimitazione degli spazi da destinare alla propaganda elettorale	Verfassungsreferendum vom 29.03.2020 – Wahlwerbung – Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen	Referendum costituzional di 29.03.2020 – Propaganda dla veles - Ripartizion de tofles per la propaganda dla veles
28	18.02.2020	Piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi in località "Predes" – approvazione definitiva	Durchführungsplan des Gewerbebeerweiterungsgebietes in der Ortschaft "Predes" – endgültige Genehmigung	Plann de atuazion dla zona de espanscion per nsediamënc produtifs tl raion "Predes" – apruvazion definitiva
27	18.02.2020	Approvazione del programma di controllo successivo di regolarità amministrativa e contabile per l'anno 2019	Genehmigung des Kontrollprogramms für die nachträgliche Überprüfung der administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit für das Jahr 2019	De pro l program di cuntroi per cialé do la regolarità aministrativa y cuntabla per l'ann 2019
26	18.02.2020	Demanializzazione e sdemanializzazione di aree (terreni in località "Ciaslat")	Demanialisierung und Entdemanialisierung von Flächen (Örtlichkeit „Ciaslat“)	Demanialisazion y sdemanialisazion de sperses (luech „Ciaslat“)
25	18.02.2020	Sdemanializzazione della p.f. 797/3 e p.ed. 1879 ("Speckkeller")	Entdemanialisierung der Gp. 797/3 und B.p. 1879 („Speckkeller“)	Sdemanialisazion dla p.gr. 797/3 y p.fr. 1879 ("Speckkeller")

24	11.02.2020	Parcheggio sotterraneo Municipio – fornitura e installazione di un sistema di gestione automatizzata della sosta	Unterirdische Garage Rathaus – Lieferung und Installation eines Parkleitsystems	Plaza dai auti sotiëra Chemun – cunsënia y nstallazion de n sistem de gestion automatisà dl parché
23	11.02.2020	Approvazione della convenzione per l'istituzione di una polizza fideiussoria provinciale a garanzia degli interventi effettuati da TELECOM ITALIA S.p.a. – TIM S.p.a. su beni di proprietà comunale	Genehmigung der Vereinbarung zur Einrichtung einer Landesbürgschaftspolizze als Garantie für die von der TELECOM ITALIA S.p.a. - TIM S.p.a. auf Gemeindeeigentum vorgenommenen Eingriffe	Apruvazion dla cunvenzion per l'istituzion de na poliza fideiussoria provinziela a garanzia di ntervënc da pert de TELECOM ITALIA S.p.a. - TIM S.p.a. sun i bëns dl Chemun
22	11.02.2020	Costruzione del ponte “La Sëlva”: avvio della procedura d’esproprio di aree residue	Errichtung der Brücke „La Sëlva”: Einleitung des Enteignungsverfahrens der Restflächen	Costruzion de puent “La Sëlva”: nvië via dla pruzedura de despuscion de sperses restedes
21	11.02.2020	Costituzione della servitù a favore del Comune di non erigere alcuna costruzione sulla p.ed. 121/2 C.c. Selva - approvazione del contratto	Begründung der Dienstbarkeit zu Gunsten der Gemeinde kein Bauwerk auf der B.p. 121/2 K.G. Wolkenstein zu errichten – Genehmigung des Vertrages	Costituzion dla servitù de ne fe su degun fabricat sun la p.fr. 121/2 Ch.c. Sëlva – de pro l cuntrat
20	04.02.2020	Plancker Marco – concessione della riduzione delle distanze dalla strada pubblica p.f. 1114/1 e dalla p.f. 247/2 C.C. Selva	Plancker Marco – Gewährung der Reduzierung des Abstandes zur Gemeindestraße G.p. 1114/1 und zur G.p. 247/2 K.G. Wolkenstein	Plancker Marco – cunzescion per la reduzion dla distanzes dala streda chemunela p.gr. 1114/1 y dala p.gr. 247/2 Ch.c. Sëlva
19	04.02.2020	Garage Nives – vendita posti macchina a Schenk Anita (modifica deliberazione n. 213 del 11.11.2008)	Parkgarage Nives – Verkauf von Abstellplätzen an Schenk Anita (Abänderung des Beschlusses Nr. 213 vom 11.11.2008)	Plaza dai auti Nives - venduda de lueges per i auti a Schenk Anita (mudazion dla deliberazion nr. 213 di 11.11.2008)
18	28.01.2020	Scarto di documenti d’archivio	Skartierung von Archivakten	Eliminazion de documënc de archif

17	28.01.2020	Conferma del piano triennale di prevenzione della corruzione per il triennio 2020-2022	Bestätigung des Dreijahresplans zur Korruptionsbekämpfung für das Triennium 2020-2022	Cunfërma dl plan per trèi ani de prevenzion dla coruzion per l triennio 2020-2022
16	28.01.2020	Sdemanializzazione di terreni comunali costituenti la SS 242 (tornante Merch)	Abschreibung vom öffentlichen Gut von Gemeindegrundstücken welche zur SS 242 gehören (Kehre Merch)	Sdemanialisazion de grunc comuniei che toca pra la SS 242 (raida Merch)
15	28.01.2020	Compravendita di terreno comunale per stazione a monte della seggiovia Comici (Piz de' Sella S.p.a.)	Verkauf von Gemeindegrund – für die Bergstation des Sesselliftes Comici II (Piz de' Sella AG)	Venduda de grunt chemunel per la stazion a mont dla sedantoia Comici II (Piz de' Sella s.p.a.)
14	28.01.2020	Compravendita di terreno comunale per stazione di pompaggio – Piz de' Sella S.p.a.	Verkauf von Gemeindegrund für Pumpstation – Piz de' Sella AG	Venduda de grunt chemunel per stazion da pumpé l'ega – Piz de Sella s.p.a
13	28.01.2020	Imposta di soggiorno - classificazione unità abitative	Aufenthaltsabgabe - Einstufung Wohneinheiten	Chëuta de sujurnanza - tlassificazion uniteies d'abitazion
12	28.01.2020	Corinna Lambacher: assunzione in servizio a tempo determinato con il profilo professionale di assistente amministrativa – VI. qualifica funzionale	Corinna Lambacher: Aufnahme in den Dienst mit befristetem Vertrag mit dem Berufsbild der Verwaltungsassistentin – VI. Funktionsebene	Corinna Lambacher: assunzion tl servisc a tèmp determinà cun l prufil profesciunel de assistènta aministrativa – VI. cualifica funzionela
11	21.01.2020	Approvazione del piano di attuazione della zona di espansione per insediamenti produttivi in località "Predes"	Genehmigung des Durchführungsplanes des Gewerbe-erweiterungsgebietes in der Ortschaft "Predes"	Apruvazion dl plann de atuazion dla zona de espanscion per nsediamènc produtifs tl raion "Predes"
10	21.01.2020	Servizio di trasporto pubblico serale "Night Bus" 2018 e 2019: approvazione del rendiconto finale	Öffentlicher abendlicher Beförderungsdienst „Night Bus“ 2018 und 2019: Genehmigung des Endstandes	Servisc de trasport publich da sëira „Night Bus“ 2018 y 2019: apruvazion dl cont finel
9	21.01.2020	Servizio di distacco artificiale di valanghe 2020: appalto del servizio mediante procedura negoziata	Lawinensprengung 2020: Vergabe der Dienstleistung mittels Verhandlungsverfahrens	Destacamënt artificiel de levines 2020: dé su l servisc tres prozedura de cuntratazion

8	21.01.2020	Risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali 2020 - 2023: affidamento dei lavori mediante procedura negoziata	Sanierung von Straßen, Gehsteigen und Belägen längs der Gemeindestraßen 2020 - 2023: Vergabe der Arbeiten durch Verhandlungsverfahren	Ressanamënt de stredes, tretuars y salejeies pra la stredes chemuneles 2020 - 2023: de su i lëures tres pruzedura dla cuntratazion
7	21.01.2020	Verifica regolare tenuta schedario elettorale	Überprüfung der ordnungsgemäßen Führung der Wählerkartei	Cuntrol sce l schedar di litadëures ven tenì do la regula
6	21.01.2020	Funivie Ciampinoi S.p.a. – Costituzione diritto di superficie per cabina elettrica e di trasformazione	Seilbahnanlage Ciampinoi AG – Errichtung eines Oberflächenrechtes für den Aufbau von Elektro- und Trafokabine	Funivie Ciampinoi s.p.a – costituzion dl dërt de spersa sëura tierca per cabines a lectrisc y de trasformazion
5	21.01.2020	Dantercepies S.p.a. – Costituzione diritto di superficie per cabina di trasformazione a monte della seggiovia Val	Dantercepies AG – Errichtung eines Oberflächenrechtes für ein Transformatorenhäuschen an der Bergstation des Sesselliftes Val	Dantercepies s.p.a – costituzion dl dërt de spersa sëura tierca per la costruzion de na cabina de trasformazion pra la stazion a mont dla sedantoia Val
4	21.01.2020	Dantercepies S.p.a. – costituzione diritto di superficie per cabine elettriche e di trasformazione	Dantercepies AG – Errichtung eines Oberflächenrechtes für Elektro- und Trafokabine	Dantercepies s.p.a. – costituzion dl dërt de spersa sëura tiëra per cabines a lectrisc y de trasformazion
3	09.01.2020	Formazione della graduatoria definitiva delle domande di ammissione alle aree riservate all'edilizia abitativa agevolata - anno 2019	Erstellung der endgültigen Rangordnung der Gesuche um Zulassung zu den Flächen, die dem geförderten Wohnbau vorbehalten sind - Jahr 2019	Furmazion dla graduatoria definitiva dla dumandes de amiscion ala sperses resservedes al frabiché alesirà - ann 2019
2	09.01.2020	Modifica del piano di attuazione della zona residenziale di espansione C2 "B2" – lotto B13 - approvazione definitiva	Änderung des Durchführungsplanes der Wohnbauerweiterungszone C2 "B2" – Baulos B13 - endgültige Genehmigung	Mudazion dl plann de atuazion dla zona residenziela de espanjion C2 "B2" – lot B13 - apruvazion definitiva
1	09.01.2020	Approvazione del piano esecutivo di gestione per il triennio 2020-2022	Genehmigung des Haushaltsvollzugsplanes für den Dreijahreszeitraum 2020 – 2022	Apruvazion dl plann esecutif de gestion per i trëi ani 2020 - 2022